

38-2494

Pre-programmed Remote Control

Förprogrammerad fjärrkontroll

Forhåndsprogrammert fjernkontroll

Ohjelmoitu kaukosäädin



Modell/Malli: BW0881

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com

Pre-programmed Remote Control, art no 38-2494, model BW0881

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use.

We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

Product Description

Pre-programmed remote control, 2-in-1, for TV and digital/satellite receiver.

- Extra large and distinct buttons.
- Pre-programmed for most frequent products.
- Can also be programmed from existing remote controls.
- Operated on 2x LR03/AAA batteries (not included).

Note!

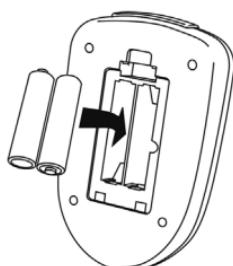
- The remote control fits most models on the market however there is a possibility that it might not fit your particular device. Even if the model is found in the code table.
- It is not possible to see in the code list if the remote control is suitable for your device. You must try it out.
- The remote control can function on several codes. You have to try finding the code which most of the button functions work on.

Getting started

Installation of batteries

The remote control operates on 3x AAA/LR03 batteries.

1. Remove the battery cover on the back.
2. Insert the batteries according to the marking in the battery compartment. Make sure that you have placed the batteries in correct position with plus (+) and minus (-) according to marking in battery pocket.
3. Put back the battery cover.



Programming the remote control

Entering the device code

The digits in the code are given with the help of the remote control's buttons according to the table:

Button	Corresponds to:
▼ P (TV channel down)	0
▲ P (TV channel up)	1
– (TV volume down)	2
+ (TV volume up)	3

1. Open the included Code list and look up under the heading for device type which corresponds to your equipment.

TV Brands Codes for TV devices

SAT Brands Code for satellite and decoder

DVB-T Brands Codes for decoder for the terrestrial network

Under this heading you then search for the code which corresponds to your brand, e.g. Philips. Each code has 6 digits. If there are several device codes other than the one for your brand begin with the first.

2. Press TV and aim the remote control towards the device you want to control while you press and hold in ▲ and – until the LED lights up.
3. Within 10 seconds, press in the 6 digit code for the device you want to control. The LED turns immediately off.

Test the function of the remote control to the device which you have just programmed. If the device responds correctly towards your button pressing then you have entered the correct device code. If not, you should repeat the procedure above with the other device codes which are available for your brand until your device responds correctly to your button pressing and until most of the buttons work correctly.

You also do the same thing to enter the device codes for the satellite receiver (SAT) or the terrestrial decoder (DVB-T).

To do this you select which type of device to be controlled in step 2 by pressing any of the buttons SAT or DVB-T instead of the TV button.

Remarks

- If the indicator light blinked 6 times during the programming the code was not recognized again. Repeat the programme from step 1 and try with the next code for your device.
- If no button is pressed within 10 seconds the programming must be repeated from step 1.
- If none of the codes in the code list work for your particular device you can also search through all the remote control's codes for each device type.

Tip!

When you have found the correct device code we recommend that you make note of the code.

If no device code works for your device

If you do not find the correct device code for your device you can search through all the remote control's codes for each particular device type.

TV – TV devices

SAT – Satellite receiver

DVB-T – Digital receiver

Searching for remote control's codes

If you do not find the right device code in the list you can search in the following way:

1. For example, turn on your TV manually or with the original remote control.
2. Aim the remote control towards the device you want to control while you press and hold in Δ and $-$ until the LED lights up.
3. Enter the corresponding search code from the following table. The LED turns off immediately after the entered search code.

Device type	Search code
TV	000001
SAT	000003

4. Aim the remote control again towards the device you want to control while you press and hold in Δ and $-$ until the LED lights up.
5. Press repeatedly on any of the following buttons TV or SAT while at the same time you aim the remote control towards the device. Every time you press, the remote control sends a signal out to shut off the device. When the device is shut off the correct code has been found.
6. Press and hold  to save the code. The LED turns off.

Remarks

- Every time any of the TV or SAT buttons are pressed in step 5 the remote control moves on to the next code and sends a signal out to shut off.
- If, after you have pressed any of the TV or SAT button, the LED blinks 6 times the remote control has already moved on to the next code and the search position has finished.

Learning functions from other remote controls

If you are missing certain functions from the original remote control you can "teach" the universal remote control these functions from the original remote control.

Besides controlling pre-programmed devices the universal remote control can also control e.g. Hi-Fi equipment or air conditioning.

1. Press and hold in the SAT + together with TV/AV buttons at the same time until the LED lights up.
2. Aim the original remote control towards the IR eye on the universal remote control with about 5 - 8 cm distance. Place the remote controls on a level surface to give good contact between the remote controls. Make sure to use new batteries in both of the remote controls.
3. Press quickly on the button you want to programme on the universal control.
If no button is chosen within 10 seconds the LED blinks quickly 6 times and the programming is interrupted.
4. Press and hold in the corresponding button on the original remote control.
5. Release the button on the original remote control when the LED blinks once and has changed to a permanent light. The signal has now been transferred.
If the LED blinks quickly 6 times the programming has not been successful. Adjust the position of the remote controls in relationship to each other and try again. If the receiving remote control does not want to receive the code, hold in the button on the original remote control during a longer period of time.
6. Repeat step 3 and 4 to programme further functions.
When the programming is finished, press . The LED blinks 6 times and the remote control is ready to be used.

Advanced learning of functions from other remote controls

If the learned functions only work every now and then, it means that the original remote control contains double signals. Follow the instructions below.

1. Press and hold in the SAT + together with TV/AV buttons at the same time until the LED lights up.
2. Aim the original remote control towards the IR eye on the universal remote control with about 5-8 cm distance. Place the remote controls on a level surface to give good contact between the remote controls.
Make sure to use new batteries in both of the remote controls.
3. Press quickly on the button you want to programme on the universal control. If no button is chosen within 10 seconds the LED blinks quickly 6 times and the programming is interrupted.
4. Press and hold in the corresponding button on the original remote control.
5. Release the button on the original remote control when the LED blinks once and has changed to a permanent light. The signal has now been transferred.
6. Press again quickly on the same button on the universal remote control as in step 3.
7. Press and hold in the corresponding button on the original remote control.
8. Release the button on the original remote control when the LED blinks once and has changed to a permanent light. The signal has now been transferred.
9. Repeat step 3 and 5 to programme further functions.
10. When the programming is finished, press . The LED turns off and the remote control is ready to be used.

Note! When the remote control is programmed with a new device code all the earlier programmed functions are replaced.

Use

Aim the remote control toward the device and press the desired button for the desired function. The LEDs blink while sending to confirm the button pressing.

Remarks. Certain TV devices can only be turned on through any of the buttons 0-9. As the universal remote control is missing these buttons you must press ▲ P to turn on the TV, and the button TV to turn off the TV.

Care and Maintenance

- Do not expose the remote control to dust, strong sunshine, moisture, bangs or high temperature.
- Never mix old and new batteries. The old ones can begin to leak and ruin the device.
- Do not use corrosive or abrasive detergents on the remote control.
- Do not dissemble the remote control. It does not contain any components which can be adjusted by the user.

Trouble Shooting Schedule

My remote control does not work at all.

- Check that the device which is to be controlled. If the mains supply is in the OFF position, nothing works. Turn the switch to ON position.
- Check that the batteries are placed correctly with plus and minus poles in the right direction. Change the batteries if they are weak.
- Check that you have pressed the right button for right device.
- Certain TV devices can only be turned on through any of the buttons 0-9. As the universal remote control is missing these buttons you must press ▲ P to turn on the TV, and the button TV to turn off the TV.

What do I do if there are several device codes for my device.

- Test the device codes one at a time until you find the one which most of the buttons function correctly on.

My equipment only responds to a few of the commands.

- You have programmed a code which only functions for some of the commands but not for others. Try with other codes until most of the buttons function.

The remote control does not work after changing batteries.

- The remote control may need to be reprogrammed. See section Programming Remote Control.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Size: 116x76x25 mm
Battery type: 2x LR03/AAA

Förprogrammerad fjärrkontroll.

Art.nr 38-2494. Modell BW0881.

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adress-uppgifter på baksidan).

Produktbeskrivning

Förprogrammerad fjärrkontroll, 2-in-1, för tv och digital-/satellitmottagare.

- Extra stora och tydliga knappar.
- Förprogrammerad för de flesta förekommande fabrikat.
- Kan även läras (programmeras) från befintliga fjärrkontroller.
- Drivs med 2 st. LR03/AAA-batterier (medföljer ej).

Att tänka på...

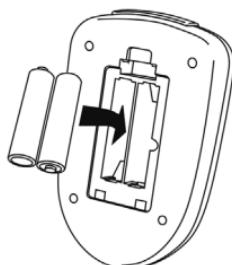
- Fjärrkontrolen passar de flesta märkena på marknaden men det är inte säkert att den passar just din modell av apparat. Även om märket finns med i kodlistan.
- Det går inte att se i kodlistan om fjärrkontrolen passar just din apparatmodell, du måste prova dig fram.
- Fjärrkontrolen kan fungera på fler koder än en. Man får prova sig fram till den kod som de flesta knappfunktionerna fungerar på.

Att komma igång

Installation av batterier

Fjärrkontrolen drivs med 3 st. LR03/AAA-batterier.

1. Ta bort batteriluckan på baksidan.
2. Sätt i batterierna enligt märkningen i batterifacket. Se till att vända batterierna rätt med plus (+) och minus (-) enligt märkningen i batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.



Programmering av fjärrkontrollen

Inknappning av apparatkod

Siffrorna i koden anges med hjälp fjärrkontrollens knappar enligt tabellen:

Knapp:	Motsvarar:
▼ P (tv-kanal ned)	0
▲ P (tv-kanal upp)	1
– (tv-volym ned)	2
+ (tv-volym upp)	3

- Slå upp den medföljande kodlistan (Code list) och leta under rubriken för den apparattyp som din utrustning motsvarar:

TV Brands Koder för TV-apparater

SAT Brands Koder för satellit- och kabeltevemottagare

DVB-T Brands Koder för digitalmottagare för det markbundna nätet

Under denna rubrik letar du sedan efter den kod som motsvarar märket på din apparat, t.ex. Philips. Varje kod har 6 siffror. Om det finns fler apparatkoder än en för ditt märke så börjar du med den första.

- Tryck på knappen "TV" och rikta fjärrkontrollen mot den apparat du vill styra samtidigt som du trycker och håller in knapparna ▲ och – tills lysdioden tänds.
- Inom 10 sekunder, knappa in den 6-siffriga koden för den apparat du vill styra. Lysdioden ska nu slökna omedelbart.

Testa funktionen på fjärrkontrollen mot den apparat som du just programmerat. Om apparaten svarar korrekt på dina knapptryckningar så har du knappat in rätt apparatkod. I annat fall får du upprepa proceduren ovan med de övriga apparatkoder som står till förfogande för ditt fabrikat tills din apparat reagerar på rätt sätt på dina knapptryckningar och tills de flesta knapparna fungerar korrekt.

Du gör även på samma sätt för att knappa in apparatkoderna för satellitmottagare (SAT) eller marksända digitalboxar (DVB-T).

För att göra detta väljer du i steg 2 vilken typ av apparat som ska styras genom att trycka på någon av knapparna "SAT" eller "DVB-T" istället för knappen "TV".

Anm.

- Om indikatorlampan blinkade 6 gånger vid programmeringen kändes inte koden igen. Gör om programmeringen från steg 1 och försök med nästa kod för din apparat.
- Om ingen knapp trycks inom 10 sekunder måste programmeringen göras om från steg 1.
- Om ingen av koderna i kodlistan fungerar för just din apparat kan du söka igenom alla fjärrkontrollens koder för respektive apparattyp.

Tips!

När du funnit rätt apparatkod rekommenderar vi att du antecknar koden.

Om ingen apparatkod fungerar till din apparat

Om du inte hittar rätt apparatkod för din apparat kan du söka igenom alla fjärrkontrollens koder för respektive apparattyp.

TV - Teveapparater

SAT - Satellitmottagare

DVB-T – Digitalmottagare

Genomsökning av fjärrkontrollens koder

Om du inte hittar rätt apparatkod i listan så kan du söka på följande sätt:

1. Slå på t.ex. teven manuellt eller med originalfjärrkontrollen.
2. Rikta fjärrkontrollen mot den apparat du vill styra samtidigt som du trycker och håller in knapparna Δ och $-$ tills lysdioden tänds.
3. Knappa in motsvarande sökkod ur följande tabell. Lysdioden släcknar direkt efter inknappad sökkod.

Apparattyp	Sökkod
TV	000001
SAT	000003

4. Rikta fjärrkontrollen igen mot den apparat du vill styra samtidigt som du trycker och håller in knapparna Δ och $-$ tills lysdioden tänds.
5. Tryck upprepade gånger på någon av knapparna "TV" eller "SAT" samtidigt som du riktar fjärrkontrollen mot apparaten. Vid varje tryck sänder fjärrkontrollen ut en signal för att stänga av apparaten. När apparaten stängs av har korrekt kod hittats.
6. Tryck och håll in  för att spara koden. Lysdioden släcknar.

Anm.

- Varje gång någon av knapparna TV eller SAT trycks in i steg 5 går fjärrkontrollen över till nästa kod och skickar ut signal för avstängning.
- Om lysdioden blinkar 6 gånger efter du tryckt på någon av knapparna TV eller SAT så har fjärrkontrollen redan kommit till den sista koden och sökläget avslutas.

Inlärning av funktioner från andra fjärrkontroller

Om du saknar vissa funktioner från originalfjärrkontrollen på universalfjärrkontrollen kan du "lära" den dessa funktioner från originalfjärrkontrollen.

Förutom att styra förprogrammerade apparater kan universalfjärrkontrollen även styra t.ex. HiFi-utrustningar eller luftkonditioneringar.

1. Tryck och håll in knapparna "SAT", "+" samt "TV/AV" samtidigt tills lysdioden tänds.
2. Rikta originalfjärrkontrollen mot IR-ögat på universalfjärrkontrollen med ca 5-8 cm avstånd. Lägg fjärrkontrollerna på ett plant underlag för att få bra kontakt mellan fjärrkontrollerna.
Se även till att ha fräscha batterier i båda fjärrkontrollerna.
3. Tryck kort på den knapp du vill programmera på universalfjärrkontrollen. Om ingen knapp valts på 10 sekunder blinkar lysdioden snabbt 6 gånger och programmeringen avbryts.
4. Tryck och håll in motsvarande knapp på originalfjärrkontrollen.
5. Släpp knappen på originalfjärrkontrollen när lysdioden blinkar en gång och övergått i fast sken. Signalen har nu överförts.
Om lysdioden blinkar snabbt 6 gånger har programmeringen misslyckats. Justera fjärrkontrollernas position i förhållande till varandra och försök igen. Om mottagande fjärrkontroll inte vill ta emot koden, håll in knappen på originalfjärrkontrollen under en lite längre stund.
6. Repetera steg 3 och 4 för att programmera ytterligare funktioner.
När programmeringen är färdig, tryck på . Lysdioden blinkar 6 gånger och fjärrkontrollen är klar för användning.

Avancerad inlärning av funktioner från andra fjärrkontroller

Om inlärda funktioner endast fungerar någon enstaka gång, innehåller originalfjärrkontrollen dubbla signaler. Följ då instruktionen nedan.

1. Tryck och håll in knapparna "SAT", "+" samt "TV/AV" samtidigt tills lysdioden tänds.
2. Rikta originalfjärrkontrollen mot IR-ögat på universalfjärrkontrollen med ca 5-8 cm avstånd. Lägg fjärrkontrollerna på ett plant underlag för att få bra kontakt mellan fjärrkontrollerna.
Se även till att ha fräscha batterier i båda fjärrkontrollerna.
3. Tryck kort på den knapp du vill programmera på universalfjärrkontrollen. Om ingen knapp valts på 10 sekunder blinkar lysdioden snabbt 6 gånger och programmeringen avbryts.
4. Tryck och håll in motsvarande knapp på originalfjärrkontrollen.
5. Släpp knappen på originalfjärrkontrollen när lysdioden blinkar en gång och övergått i fast sken. Signalen har nu överförts.
6. Tryck igen kort på samma knapp på universalfjärrkontrollen som i steg 3.
7. Tryck och håll in motsvarande knapp igen på originalfjärrkontrollen.
8. Släpp knappen på originalfjärrkontrollen när lysdioden blinkat en gång och övergått i fast sken. Signalen har nu överförts.
9. Repetera steg 3 till 5 för att programmera ytterligare funktioner.
10. När programmeringen är färdig, tryck på . Lysdioden släcknar och fjärrkontrollen är klar för användning.

Obs! När fjärrkontrollen programmeras med en ny apparatkod ersätts samtliga tidigare programmerade funktioner.

Användning

Rikta fjärrkontrollen mot apparaten och tryck på önskad knapp för önskad funktion. Lysdioden blinkar vid sändning för att bekräfta knapptryckningen.

Anm. Vissa teveapparater kan endast slås på via någon av knapparna 0-9. Då universalfjärrkontrollen saknar dessa knappar måste du trycka på knappen för att slå på teven, och knappen "TV" för att slå av teven.

Skötsel och underhåll

- Utsätt inte fjärrkontrollen för damm, starkt solsken, fukt, stötar eller höga temperaturer.
- Blanda aldrig nya och gamla batterier. De gamla kan börja läcka och förstöra apparaten.
- Använd inga frätande eller slipande rengöringsmedel på fjärrkontrollen.
- Ta inte isär fjärrkontrollen. Den innehåller inga komponenter som kan justeras av användaren.

Felsökningsschema

Min fjärrkontroll fungerar inte alls.

- Kolla den apparat som ska styras, om huvudströmbrytaren står i läge OFF fungerar ingenting. Sätt strömbrytaren i läge ON.
- Kontrollera så att batterierna är korrekt isatta med plus- och minuspolerna åt rätt håll. Byt ut batterierna om de är svaga.
- Försäkra dig om att du tryckt på knappen för rätt apparattyp.
- Vissa teveapparater kan endast slås på via någon av knapparna 0-9. Då universalfjärrkontrollen saknar dessa knappar måste du trycka på knappen ▲ P för att slå på teven, och knappen "TV" för att slå av teven.

Hur gör jag om det står flera apparatkoder för min apparat?

- Test apparatkoderna en i taget tills du hittar den som de flesta knapparna fungerar rätt på.

Min utrustning fungerar bara på en del kommandon.

- Du har ställt in en kod som bara fungerar på några kommandon men inte på andra. Försök med andra koder tills de flesta knapparna fungerar.

Fjärrkontrollen fungerar inte efter jag bytt batterierna.

- Fjärrkontrollen kan behöva programmeras på nytt. Se avsnittet "Programmering av fjärrkontrollen".

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.

Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Storlek: 116x76x25 mm

Batterityp: 2 x LR03/AAA

Forhåndsprogrammert fjernkontroll, art. nr.: 38-2494, modell BW0881

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.

Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Produktbeskrivelse

Forhåndsprogrammert fjernkontroll, 2-in-1, for TV og digital-/satellittmottaker.

- Ekstra store og tydelige knapper.
- Forprogrammert for de fleste fabrikat.
- Kan også lære (programmeres) fra eksisterende fjernkontroller.
- Drives med 2 stk. LR03/AAA-batterier (medfølger ikke).

Husk at ...

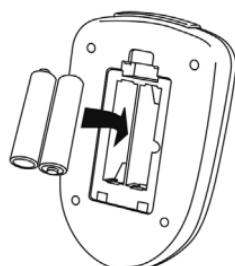
- Fjernkontroller passer de fleste merker på markedet, men det er ikke sikkert at den passer til akkurat din modell. Selv om fabrikatmerket står i listen.
- Det er ikke mulig å se i kodelisten om fjernkontrollen passer til akkurat din modell, du må prøve deg fram.
- Fjernkontrollen kan fungere på flere koder enn bare én. Man må prøve seg fram til den koden som de fleste knapperfunksjonene fungerer på.

Kom i gang

Installasjon av batterier

Fjernkontrollen drives med 3 stk. LR03/AAA-batterier.

1. Fjern batterilokket på baksiden.
2. Sett batteriene i som markeringen i batteriluken viser. Husk å sette i batteriene riktig med tanke på plassering av pluss (+) og minus (-).
3. Sett på batterilokket igjen.



Programmering av fjernkontrollen

Inntasting av apparatkode

Tallene i koden plottes inn ved hjelp av fjernkontrollens knapper som vist i tabellen:

Knapp	Tilsvarer:
▼ P (TV-kanal ned)	0
▲ P (TV-kanal opp)	1
- (TV-volum ned)	2
+ (TV-volum opp)	3

- Slå opp den medfølgende kodelisten (Code list) og se under rubrikken for den apparattype som svarer til ditt utstyr.

TV Brands Koder for TV-apparater

SAT Brands Koder for satellitt- og kabel-TV-mottakere

DVB-T Brands Koder for digitalmottaker for det jordbundede nettet.

Under denne rubrikken ser du også etter den koden som svarer til merket på ditt apparat. F.eks. Philips. Hver kode har 6 siffer. Hvis det står flere koder for ditt merke, så begynner du med den første.

- Trykk på knappen "TV" og sikt fjernkontrollen mot det apparatet du vil styre, samtidig som du trykker og holder inne knappene ▲ og – til lysdioden tennes.
- I løpet av 10 sekunder må du taste inn den 6-sifrede koden for det apparatet du vil styre. Nå skal lysdioden slukke umiddelbart.

Test funksjonen på fjernkontrollen mot det apparatet du nettopp har programmert. Dersom apparatet svarer riktig på dine trykk, så er fjernkontrollen riktig programmert. Hvis den ikke virker, gjenta prosedyren og prøv de andre kodene etter tur, til det fungerer som ønsket.

Du følger samme prosedyre for å taste inn apparatkodene for satellittmottakere (SAT) eller dine marksendte digitalbokser (DVB-T).

For å gjøre dette velger du i trinn 2 hvilken type apparat som skal styres ved å trykke på en av følgende knapper "SAT" eller "DVB-T" i stedet for knappen "TV".

Anm.

- Hvis indikatorlampen har blinket 6 ganger ved programmeringen er det fordi koden ikke kan identifiseres. Start programmeringen fra begynnelsen igjen (trinn 1) og forsøk med den neste koden for ditt apparat.
- Hvis ikke noen knapp trykkes inn innen 10 sekunder må programmeringen startes på nytt igjen, fra trinn 1.
- Hvis ingen av kodene i listen fungerer for akkurat ditt apparat, kan du søke gjennom alle de andre kodene som er oppgitt for andre fabrikata.

Tips!

Når du har funnet riktig apparatkode anbefaler vi at du merker den riktige koden.

Dersom ingen apparatkode fungerer på ditt apparat

Dersom du ikke finner noen kode som fungerer på ditt apparat, kan du søke igjennom alle koder for respektive apparattype.

TV – TV-apparater

SAT - Satelliitmottaker

DVB-T – Digitalmottakere

Gjennomsøking av fjernkontrollens koder

Dersom du ikke finner riktig apparatkode i listen, kan du søke på følgende måte:

1. Slå på f.eks. TV-en manuelt eller med originalfjernkontrollen.
2. Sikt fjernkontrollen mot det apparatet du vil styre, samtidig som du trykker og holder inne knappene Δ og $-$ til lysdioden tennes.
3. Tast inn tilsvarende søkerkode fra følgende tabell. Lysdioden slokner med en gang etter koden er trykket inn.

Apparattype	Søkekode
TV	000001
SAT	000003

4. Sikt fjernkontrollen mot det apparatet du vil styre, samtidig som du trykker og holder inne knappene Δ og $-$ til lysdioden tennes.
5. Trykk gjentatte ganger på en av knappene "TV" eller "SAT" samtidig som du retter fjernkontrollen mot apparatet. Ved hvert trykk sender fjernkontrollen ut et signal for å stenge av apparatet. Når apparatet skrus av har riktig kode blitt identifisert.
6. Trykk og hold inne  for å lagre koden. Lysdioden slukkes.

Anm.

- For hver gang en av knappene TV eller SAT trykkes inn i trinn 5, går fjernkontrollen over til neste kode og sender ut signal for avstenging.
- Hvis lysdioden blinker 6 ganger etter at du har trykt på en av disse knappene (TV eller SAT), så har fjernkontrollen allerede kommet til den siste koden og søker avsluttes.

Innlæring av funksjoner fra andre fjernkontroller

Dersom du mangler visse funksjoner fra originalfjernkontrollen på universal-fjernkontrolle, kan du lære fjernkontrollen disse funksjonene fra original-fjernkontrollen.

I tillegg til å styre forhåndsprogrammerte apparater, kan universalfjernkontrollen også styre f.eks. HIFI-utstyr eller ventilasjon.

1. Trykk og hold "SAT", "+" og "TV/AV" inne samtidig til lysdioden tennes.
2. Rett originalfjernkontrollen mot IR-øyet på universalfjernkontrollen med ca. 5-8 cm avstand. Legg fjernkontrollene på et plant underlag for å få bra kontakt mellom fjernkontrollene.
Påse også at batteriene i begge fjernkontrollene er nye eller gode.
3. Trykk kort på den knappen du vil programmere på universalfjernkontrollen.

Hvis du ikke har valgt en knapp på 10 sekunder, vil lysdioden blinke raskt 6 ganger og programmeringen avbrytes.

4. Trykk inn og hold inne en tilsvarende knapp på originalfjernkontrollen.
5. Slipp knappen på originalfjernkontrollen når lysdioden blinker en gang og deretter har gått over til å lyse med et kontinuerlig lys. Nå er signalene overført.

Dersom lysdioden blinker hurtig 6 ganger er programmeringen mislykket. Juster fjernkontrollenes posisjoner i forhold til hverandre og prøv igjen. Dersom universalfjernkontrollen ikke vil ta imot koden, hold inne knappen på originalfjernkontrollen litt lenger.

6. Repeter trinn 3 og 4 for å programmere flere funksjoner.
Når programmeringen er ferdig, trykk på . Lysdioden blinker 6 ganger og fjernkontrollen er klar til bruk.

Avansert læring av funksjoner fra andre fjernkontroller

Dersom innlærte funksjoner kun fungerer av og til, inneholder originalfjernkontrollen doble signaler. Følg da instruksjonene nedenfor.

1. Trykk og hold "SAT", "+" og "TV/AV" inne samtidig til lysdioden tennes.
2. Rett originalfjernkontrollen mot IR-øyet på universalfjernkontrollen med ca. 5-8 cm avstand. Legg fjernkontrollene på et plant underlag for å få bra kontakt mellom fjernkontrollene.
Påse også at batteriene i begge fjernkontrollene er nye.
3. Trykk kort på den knappen du vil programmere på universalfjernkontrollen. Hvis du ikke har valgt en knapp på 10 sekunder, vil lysdioden blinke raskt 6 ganger og programmeringen avbrytes.
4. Trykk inn og hold inne en tilsvarende knapp på originalfjernkontrollen.
5. Slipp knappen på originalfjernkontrollen når lysdioden blinker en gang og deretter har gått over til å lyse med et kontinuerlig lys. Nå er signalene overført.
6. Trykk kort på samme knapp igjen på universalfjernkontrollen som i trinn 3.
7. Trykk inn og hold inne en tilsvarende knapp på originalfjernkontrollen.
8. Slipp knappen på originalfjernkontrollen når lysdioden blinker en gang og deretter har gått over til å lyse med et kontinuerlig lys. Nå er signalene overført.
9. Repeter trinn 3 og 5 for å programmere flere funksjoner.
10. Når programmeringen er ferdig, trykk på . Lysdioden slukkes og fjernkontrollen er klar til bruk.

Obs! Når fjernkontrollen programmeres med en ny apparatkode erstattes samtlige tidligere programmerte funksjoner.

Bruk

Rett fjernkontrollen mot apparatet og trykk på ønsket knapp for ønsket funksjon. Lysdioden blinker ved sending for å bekrefte tastingen.

Anm. Enkelte TV-apparater kan kun slås på via knappene 0-9. Da universalfjernkontrollen mangler disse knappene må du trykke på knappen  P for å slå TV på. Trykk på "TV" for å skru det av.

Vedlikehold

- Utsett ikke fjernkontrollen for støv, sterkt solskinn, fuktighet, støt eller høye temperaturer.
- Bland aldri nye og gamle batterier. De gamle kan begynne å lekke og ødelegge apparatet.
- Bruk ingen etsende eller slipende rengjøringsmiddel på fjernkontrollen.
- Plukk ikke fjernkontrollen fra hverandre. Den inneholder ingen komponenter, som kan justeres av brukeren.

Feilsøkingsskjema

Min fjernkontroll fungerer ikke i det hele tatt!

- Sjekk det apparatet som skal styres. Hvis f.eks. hovedstrømbryteren står i posisjon OFF fungerer ingenting. Still strømbryteren i posisjon "ON"
- Kontroller at batteriene er riktig innsatt, med pluss- og minuspolene riktig vei. Bytt ut batteriene deres hvis de er svake.
- Forsikre deg om at du har trykt inn knappen for riktig apparattype.
- Enkelte TV-apparater kan kun slås på via knappene 0-9. Da universalfjernkontrollen mangler disse knappene må du trykke på knappen ▲ P for å slå TV på. Trykk på "TV" for å skru det av.

Hva gjør jeg hvis det står flere apparatkoder for mitt apparat?

- Test en kode om gangen til du finner den som flest knapper fungerer på.

Mitt utstyr reagerer bare på noen av kommandoene.

- Du har stilt inn en kode som bare fungerer på noen kommandoer, men ikke på andre. Forsök med andre koder til de fleste kommandoer fungerer.

Fjernkontrollen fungerer ikke etter batteriskifte.

- Det kan hende at fjernkontrollen må programmeres på nytt. Se avsnittet "Programmering av fjernkontrollen".

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Størrelse: 116 x 76 x 25 mm
Batteritype: 2 x LR03/AAA

NORSK

Ohjelmoitu kaukosäädin

Tuotenumero 38-2494 Malli BW0881

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdolisista teksti- tai kuvarvirheistä.

Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Tuotekuvaus

Ohjelmoitu kaukosäädin televisiolle sekä digitaali- tai satelliittivastaanotimelle.

- Erittäin suuret ja selkeät painikkeet.
- Ohjelmoitu yhteensovivaksi useimpien tunnetumpien merkkien kanssa.
- Voidaan myös opettaa toisen kaukosäätimen avulla.
- Paristot (2 kpl LR03-/AAA) (eivät sisällä).

Ota huomioon

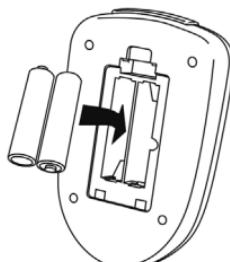
- Kaukosäädin sopii useimpiin markkinoilla oleviin merkkeihin, mutta ei väältämättä juuri sinun laitteeseesi, vaikka merkki olisikin koodilistalla.
- Koodilistalta ei näe, käykö kaukosäädin juuri sinun malliisi, vaan yhteensovivuus täytyy selvittää kokeilemalla.
- Kaukosäädin voi toimia useammalla kuin yhdellä koodilla. Etsi koodi, jolla suurin osa näppäintoiminoista toimii.

Käytön aloittaminen

Paristojen asennus

Kaukosäädin toimii kolmella LR03-/AAA-paristolla.

1. Poista laitteen takapuolella oleva paristolokeron kansi.
2. Laita paristot paristolokeron merkintöjen (+) ja (-) mukaisesti.
3. Pane paristolokeron kansi takaisin paikalleen.



Kaukosäätimen ohjelointi

Laitekoodin asetus

Koodin numerot syötetään kaukosäätimen näppäimien avulla taulukon mukaan:

Painike	Vastaava numero
▼ P (kanava, alas)	0
▲ P (kanava, ylös)	1
- (äänenvoimakkuus alas)	2
+ (äänenvoimakkuus ylös)	3

- Ota esille kaukosäätimen mukana tullut koodilista (Code List), ja hae sieltä laitettasi vastaava laitetyyppi.

TV Brands Television koodit

SAT Brands Satelliitti- ja kaapelidigitaalivastaanottimen koodit

DVB-T Brands Antennidigitaalivastaanottimen koodit

Hae tämän otsikon alta oman laitteesi merkki, esim. Philips. Jokaisessa koodissa on 6 numeroa. Jos laitteesi merkillä on useita koodeja, aloita ensimmäisellä.

- Paina TV-painiketta ja osoita kaukosäätimellä laitetta, jota haluat ohjata. Paina samanaikaisesti painikkeita ▲ ja - kunnes merkkivalo sytyy.
- Näppäile 10 sekunnin kuluessa ohjattavan laitteen 6-numeroinen koodi. Merkkivalon tulee sammua välittömästi.

Testaa kaukosäätimen toiminta juuri ohjelmoimallasi laitteella. Mikäli laite vastaa oikealla tavalla painikkeiden painalluksiin, olet syöttänyt oikean laitekoodin. Muussa tapauksessa toista menettely muilla oman merkkisi laitekoodilla, kunnes laitteesi (esim. TV) reagoi oikein toimintoihin, ja kunnes suurin osa painikkeista toimii oikein.

Toimi samalla tavalla satelliittivastaanottimen (SAT) ja maanpäällisen digitaalivastaanottimen kanssa (DVB-T).

Valitse tällöin kohdassa 2 ohjattavan laitteen tyyppi painamalla TV-painikkeen sijaan SAT- tai DVB-T-painiketta.

Huom.!

- Jos merkkivalo vilkuu 6 kertaa ohjelmoinnin aikana, laite ei tunnista koodia. Aloita ohjelointi alusta kohdasta 1 ja kokeile seuraavaa laitekoodia.
- Jos mitään nappia ei paineta 10 sekuntiin, täytyy ohjelointi aloittaa alusta kohdasta 1.
- Jos yksikään koodilistan laitekoodeista ei toimi juuri sinun mallisi kanssa, voit hakea kaukosäätimen kaikki koodit kullekin laitetypille.

Vihje!

Suosittelemme että kirjoitat muistiin löytämäsi oikean laitekoodin.

Jos mikään laitekoodi ei toimi laitteessasi

Jos et löydä laitteesi oikeaa laitekoodia, voita hakea kaukosäätimen kaikki koodit kullekin laitetypille:

TV – Televisiot

SAT – Satelliittivastaanottimet

DVB-T – Digitaalivastaanottimet

Kaukosäätimen koodien haku

Jos et löytänyt listalta oikeaa laitekoodia, voit kokeilla myös seuraavia toimenpiteitä:

1. Käynnistä televisio manuaalisesti tai television vanhalla kaukosäätimellä.
2. Osoita kaukosäätimellä laitetta, jota haluat ohjata ja paina samanaikaisesti painikkeita ▲ ja – kunnes merkkivalo syttyy.
3. Näppäile vastaava hakukoodi seuraavasta taulukosta. Merkkivalo sammuu heti hakukoodin syöttämisen jälkeen.

Laitetyyppi	Hakukoodi
TV	000001
SAT	000003

4. Osoita sitten uudestaan laitetta kaukosäätimellä ja paina samanaikaisesti painikkeita ▲ ja – kunnes merkkivalo syttyy.
5. Paina useita kertoja joko TV-painiketta tai SAT-painiketta samalla kun osoitat laitetta kaukosäätimellä. Kaukosäädin lähetää joka painalluksella signaalin laitteen sulkemiseksi. Oikea koodi on löytynyt kun laite sammuu.
6. Tallenna koodi pitämällä pohjassa. Merkkivalo sammuu.

Huom.!

- Joka kerta kun painat joko TV-painiketta tai SAT-painiketta kohdassa 5, siirtyy kaukosäädin seuraavaan koodiin ja lähettää signaalin laitteen sulkemiseksi.
- Jos merkkivalo vilkkuu 6 kertaa painettuaasi joko TV- tai SAT-painiketta, on kaukosäädin käynyt läpi kaikki koodit ja hakutoiminto päättyy.

Toimintojen opettaminen muista kaukosäätimistä

Mikäli uudessa kaukosäätimessä ei ole joitain vanhan kaukosäätimesi toimintoja, voit "opettaa" nämä toiminnot uudelle kaukosäätimellesi vanhasta kaukosäätimestäsi.

Ohjelmoitujen laitteiden lisäksi kaukosäätimellä voidaan ohjata esim. hifi-laitteita tai ilmastointilaitteita.

1. Pidä samanaikaisesti pohjassa SAT, + ja TV/AV kunnes merkkivalo sytyy.
2. Suuntaa alkuperäinen kaukosäädin kohti uuden kaukosäätimen infrapunasilmää noin 5-8 cm:n etäisyydeltä. Aseta kaukosäätimet tasaiselle pinnalle, niin kaukosäädinten välinen kontakti paranee. Varmista myös, että kaukosäädinten paristoissa on riittävästi virtaa!
3. Paina kerran sitä uuden kaukosäätimen painiketta, jonka haluat ohjelmoida.
Jos mitään painiketta ei ole valittu ja painettu 10 sekuntiin, vilkkuu merkkivalo lyhyesti 6 kertaa ja ohjelointi keskeytyy.
4. Pidä pohjassa alkuperäisen kaukosäätimen vastaavaa painiketta.
5. Päästä alkuperäisen kaukosäätimen painike, kun merkkivalo vilkkuu kerran ja palaa sitten vilkumattia. Signaali on nyt siirretty.

Mikäli merkkivalo vilkkuu nopeasti 6 kertaa, ohjelointi on epäonnistunut. Aseta kaukosäätimet vastakkain ja yritä uudelleen. Mikäli vastaanottava kaukosäädin ei halua vastaanottaa koodia, paina alkuperäisen kaukosäätimen painiketta hieman pidempäään.

6. Ohjelmoi lisää toimintoja toistamalla kohdat 3 ja 4.
Kun ohjelointi on valmis, paina . Merkkivalo vilkkuu 6 kertaa ja kaukosäädin on käyttövalmis.

Lisätoimintojen opettaminen muista kaukosäätimistä

Mikäli opetetut toiminnot toimivat vaan muutamia kertoja, alkuperäiskaukosäätimessä on tuplasignaali. Noudata tässä tapauksessa alla olevia ohjeita.

1. Pidä samanaikaisesti pohjassa SAT-, + ja TV/AV -painikkeita kunnes merkkivalo sytyy.
2. Suuntaa alkuperäinen kaukosäädin kohti uuden kaukosäätimen infrapunasilmää noin 5-8 cm:n etäisyydeltä. Aseta kaukosäätimet tasaiselle pinnalle, niin kaukosäädinten välinen kontakti paranee. Varmista myös, että kaukosäädinten paristoissa on riittävästi virtaa!
3. Paina kerran sitä uuden kaukosäätimen painiketta, jonka haluat ohjelmoida. Jos mitään painiketta ei ole valittu ja painettu 10 sekuntiin, vilkkuu merkkivalo lyhyesti 6 kertaa ja ohjelointi keskeytyy.
4. Pidä pohjassa alkuperäisen kaukosäätimen vastaavaa painiketta.
5. Päästä alkuperäisen kaukosäätimen painike, kun merkkivalo vilkkuu kerran ja palaa sitten vilkkumatta. Signaali on nyt siirretty.
6. Paina uudestaan samaa painiketta uudessa kaukosäätimessäsi kuin kohdassa 3.
7. Pidä pohjassa alkuperäisen kaukosäätimen vastaavaa painiketta.
8. Päästä alkuperäisen kaukosäätimen painike, kun merkkivalo vilkkuu kerran ja palaa sitten vilkkumatta. Signaali on nyt siirretty.
9. Ohjelmoi lisää toimintoja toistamalla kohdat 3–5.
10. Kun ohjelointi on valmis, paina  Merkkivalo sammuu ja kaukosäädin on käyttövalmis.

Huom.! Kun kaukosäätimeen ohjelmoidaan uusi laitekoodi, kaikki aikaisemmin ohjelmoitut toiminnot vaihtuvat.

Käyttö

Suuntaa kaukosäädin kohti laitetta ja paina haluttua painiketta. Merkkivalo vahvistaa napinpainalluksen vilkumalla lähetysken aikana.

Huom.! Jotkut televisiot voidaan laittaa päälle ainoastaan painikkeilla 0–9. Koska yleiskaukosäätimessä ei näitä painikkeita ole, täytyy televisio laittaa päälle ▲ P -painikkeella ja sammuttaa TV –painikkeella.

Huolto ja ylläpito

- Suojaa kaukosäädin pölyltä, suoralta auringonvalolta, kosteudelta, kuumuudelta ja iskuilta.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Vanhat paristot saattavat alkaa vuotaa ja vahingoittaa laitetta.
- Älä käytä syövyttäviä tai hiovia puhdistusaineita kaukosäätimen puhdistamiseen.
- Älä pura kaukosäädintä. Se ei sisällä komponentteja, joita voisit säätää.

Vianhakutaulukko

Kaukosäätimeni ei toimi ollenkaan.

- Tarkista ohjattavan laitteen päävirtakytkin. Kaukosäädin ei toimi, jos laitteen kytkin on OFF-asennossa. Aseta virtakytkin asentoon ON.
- Tarkista, että paristot on asennettu oikein ja että niiden napaisuus on oikein. Vaihda heikot paristot.
- Tarkista, että olet painanut oikean laitetyyppin painiketta.
- Jotkut televisiot voidaan laittaa päälle ainostaan painikkeilla 0–9. Koska yleiskaukosäätimessä ei näitä painikkeita ole, täytyy televisio laittaa päälle ▲ P -painikkeella ja sammuttaa TV –painikkeella.

Mitä teen, jos laitteellani on useita laitekoodeja?

- Testaa laitekoodit yksi kerrallaan, kunnes löydät sen koodin, johon suurin osa painikkeista reagoi oikealla tavalla.

Laitteeni reagoi vain joihinkin käskyihin.

- Olet valinnut koodin, joka reagoi vain joihinkin käskyihin, mutta ei kaikkiin. Kokeile muita koodeja, kunnes löydät koodin, jolla suurin osa painikkeista toimii halutulla tavalla.

Kaukosäädin ei toimi enää vaihdettuani paristot.

- Kaukosäädin täytyy ehkä ohjelmoida uudestaan. Katso kohdasta "Kaukosäätimen ohjelmointi".

Kierrätyks

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Mitat	116x76x25 mm
Paristo	2 kpl LR03/AAA -paristoa

DEVICE CODE

TV Brands

Mode	Code		AWA	000231	001321	033311
ACCENT	001321	033331	BAIRD	033321	033331	100131
ACCUPHASE	101131		BANG & OLUFSEN	101131		
ACEC	101021		BASIC LINE	100031	100121	101201
ACTION	000111	001321	BAUR	000111	000111	001321
ADCOM	100331			033331	100131	101131
ADMIRAL	000111	001321		000111	001021	001321
	012021	013011		002211	002221	002231
	100011			002301	002331	010331
ADYSON	000111	032331		020001	020011	020021
AEA	033331	101131		033331	100311	101001
AGEF	100011			101031	101111	101121
AIKO	001321	033331		101131		
	101131					
AIM	033331	101131	BEC	000111		
AKAI	000111	001321	BECRESE	000111	032331	
	010221	011111	BEKO	000111	020201	022021
	012031	021111		022111	030221	033331
	032311	032331		101131		
	101031	101131				
AKIBA	033331	101131	BELL & HOWELL	000111		
AKITO	033331	101131	BENCHMARK-BEAUMARK	000111	001321	
AKURA	000111	001321		032331		
	011211	033331	BEON	000111	021311	033331
	101131			101131		
ALBA	000111	001321	BESTAR	000111	011001	033331
	022201	033321		100131	101131	
	101131					
ALBIRAL	022211		BESTAR-DAEWOO	100131		
ALFA	000111		BIGSTON	001321		
ALLORGAN	023321		BLACK DIAMOND	101131		
ALLSTAR	000111	033331	BLACK PANTHER	100021		
AMSTRAD	001321	012021	BLAUPUNKT	013231	013301	013311
	032321	033331		013331	020001	020021
	101131			020101	020121	023211
				033101	033111	101031
ANAM	033331	101131	BLAUPUNLET	101121		
ANAM NATIONAL	033331	101131	BLUE SKY	000111	033331	101131
ANGLO	001321		BONDSTEC	033201		
ANITECH	000111	001321	BOSCH	033101		
	012331		BPL	033331	101131	
	032331	033331	BRANDT	030131	100031	100101
	100021			100111	100121	100201
				100221	100301	100331
ANSONIC	001321	033331	BRANDT ELECTRONIQUE	023101	023211	100101
	100131	101021		030131	032221	
	101131			100111	100301	
AOC	000111	032331	BRENDSSTAR	001321		
AR SYSTEM	022321	033331	BRINKMANN	021311	033331	101131
ARC EN CIEL	030131	032221	BRIONVEGA	000111	012021	033331
	100201	100301		100011	101131	
ARCAM	100201		BRIORRYEGA	000111		
ARDEM	033331	101131	BROCKWOOD	032331		
ARISTONA	000111	033131	BROKSONIC	032331		
	101021	101131	BRUNS	100011		
ART TECH	000111		BSR	003321	010231	
ARTHUR-MARTIN	010311		BUSH	000111	003321	011131
ASA	012321	020211		022201	033321	033331
	021031	100011		100131	101111	101131
ASBERG	000111	012331	CAMPLE	032331		
	033331	100021	CANDLE	032331		
ASORA	001321		CAPEHART	000111	032331	
ASTRA	001321	033331	CARAD	033331	101131	
ATLANTIC	000111	023321	CARENA	033331	101131	
	101131		CARREFOUR	000111	033321	033331
ATORI	001321			101131		
ATORO	001321					
AUCHAN	010311		CARVER	000111		
AUDIOSONIC	000111	001321	CASCADE	033331	101131	
	100031	033331	CASIO	033331	101111	101131
AUDIOTON	001321		CATHAY	000111	033331	101131
AUDIOVOX	000111		CCE	033331	101131	
AUTOVOX	023311	023321	CENTURION	000111	033331	101131
	100011	101111	CENTURY	031301	100011	101101
			CGE	001321	010111	011131
				012331	021311	031301
				033121	020021	

CGM	001321		EDISON	100031		
CIE	001321		ELBE	010131	012021	013031
CIMLINE	001321			031211	033331	101031
CIRCUIT CITY	032331			101101	101131	
CITIZEN	000111	032331	ELBIT	000111		
CITY	001321		ELCIT	100011	100021	
CLARIVOX	022001	031211 033331	ELECS	000111		
	100021	101131	ELECTRATUNE	032331		
CLATRONIC	001321	012331 013121	ELECTRO TECH	001321		
	031231	031301 033331	ELECTROHOME	032331		
	100021	101131	ELECTRONIKA	000111		
COLORTYME	000111		ELEKTA	001321	033331	101131
COMPUTRON	001321		ELEKTRONIKA	000111		
CONCORDE	001321		ELG	033331	101131	
CONDOR	000111	001321 013121	ELIN	000111	001321	033331
	021311	033331 100021	ELITE	000111	032331	033331
	101131			101131		
CONIC	000111	032331	ELMAN	030221	100021	
CONRAD	033331	101131	ELTA	001321	011001	
CONTEC	001321	033311 033321	EMERSON	032331	033331	100011
	033331	101131		101131		
CONTINENTAL EDISON	002011	023101	ENERGY SISTEM	101221	101231	
	030131	032221 100101	ERRES	000111	031311	033331
	100201	100301		101021	101131	
CORONADO	032331		ESC	033331	101131	
COSMEL	001321	033331 101131	ETRON	001321	011121	033331
CRAIG	000111			101131		
CROSLEY	000111	010121 012331	EUROMAN	033331	101131	
	031301	100011	EUROMANN	000111		
CROWN	000111	001321 012331	EUROPA	033331	101131	
	032331	033331 101131	EUROPHON	000111	031131	033331
CRYSTAL	000111			100021	101131	
CTC CLATRONIC	021311		EXCEL	033331	101131	
CURTIS MATHES	000111	032331	EXPERT	010311	023321	030211
DAEWOO	000111	001231 001301	EXPERT (F)	010311	030211	
	001311	001321 022331	EXQUISIT	033331	101131	
	032331	033331 100131	FAMILY LIFE	033331	101131	
	101131			001321	100131	
DAICHI	001321		FENNER	021331	023201	023211
DANSAI	032331	033321 033331	FERGUSON	030001	030011	030021
	101131			030031	030221	030321
DAWA	000111	033331 101131		031111	031211	033331
DAYTRON	001321	032331 033331		100031	100101	100111
	100131	101131		100121	100221	100321
DECCA	000111	021321 031121		100331	101101	101131
	032031	033331 101131		101201		
DEITRON	033331	100131 101131	FIDELIS	001321		
DENVER	001321	033331 101131	FIDELITY	011101	033331	101131
DER	101201			101201		
DESMET	000111	001321 033331	FILSAI	001321		
	100011	101131		102101		
DIAMANT	033331	101131	FINLANDIA	012211	021031	100101
DIAMOND	001321			100121		
DIGILINE	033331	101131	FINLUX	000111	001321	003321
DIGITOR	033331	101131 101311		012301	012321	020211
DIK	033331	101131		020221	021001	021011
DIXI	000111	001321 033331		021021	021031	021121
	100011	101131		021201	021211	021311
DORIC	101111			023121	031121	033331
DSE	101321	101331 102001		100011	100021	101131
	102011	102021 102031	FIRST LINE	000011	001321	033331
	102101			100021	100131	101101
DTS	001321			101111	101131	
DUAL	000111	001321 012021	FISHER	001221	031321	032131
	013101	033211 033331		033321	100011	101111
	100121	100201 101111	FLINT	000111	033331	101131
	101131			100021		
DUMONT	021311	032331 100011	FORGESTONE	101201		
	100021			000111	011021	033331
DUX	033331	101021 101131	FORMENTI	000111		
D-VISION	033331	101131		100011	101131	
DYNAMIC	001321		FORTRESS	032331	100011	
DYNATECH	032331		FRABA	033331	101131	
DYNATRON	033331	101021 101131	FRIAC	033331	100021	101131
			FRONTECH	001321	033001	101111

FUBA	022101		HEMMERMANN	101111		
FUJITSU	010231	023321 032331	HIFIVOX	030131	032221	100031
	033331	100021 101131		100201	100301	
FUJITSU GENERAL	010231	012021 023321	HIGHLINE	033331	101131	
FUNAI	001321	032331	HILINE	001321		
FUTURE	033331	101131	HINARI	000111	001321	011121
GALAXI	033331	100021 101131		032201	033321	033331
GALAXIS	013121	021311 033331		101131		
	100021	101131	HIT	100011		
GALAXY	013121	021311	HITACHI	000111	003331	010021
GALERIA	001321			010031	010321	010331
GBC	001321	010121 010201		011301	012031	012211
	031201	100131		021121	023031	030131
GE	100031	100101 100111		032331	033301	033321
	100121	100321		033331	100001	100031
GEANT CASIONO	010311			100121	101111	101131
GEC	010021	033331 100001	HMV	100011		
	101111	101131	HORIZONT	000111		
GELOSO	001321	031301 100131	HORNPYPHON	000111		
GEM SOUND	001321		HORNPYPHONE	033331	101021	101131
GENERAL	001321	100031 100101	HUANYU	100131		
	100221		HUSPI ELEKTRONIK	021311		
GENERAL ELECTRIC	100101	100121	HYPER	001321	033201	
GENERAL TECHNIC	0001321		HYPSON	000111	001321	033331
GENEXXA	000111	033331 101131	IBERIA	033331	101131	
GITEM	000111		ICE	000111	001321	033331
GM	001321			101131		
GMG	001321	021311	ICOS	101021		
GOLDHAND	001321		ICT	033331	101131	
GOLDSTAR	000111	001321 003321	IMA	032331		
	013011	013301 022031	IMPERIAL	000111	003311	010111
	032331	033201 033331		011131	012331	013121
	100031	101131		021311	031301	033331
GOODMANS	000111	001321 022201	INDIANA	000111	033331	101131
	030031	032201 033321	INFINITY	000111		
	033331	100111 100121	INGELEN	022021		
	100131	100321 101131	INGERSOLL	001321		
GPM	001321		INNO HIT	000111	001321	013011
GRADIENTE	033331	101131		031131	033331	100021
GRADIN	000111	001321		101131		
GRAETZ	010021	010211 011121	INNOHIT	000111	001321	013011
	012211	033331 101131	INNOVATION	033331	101131	
GRANADA	000111	002101 010001	INTERACTIVE	033331	100011	100031
	011311	011331 021131		100301	101021	101131
	030031	033011 033321	INTERBUY	001321	033331	101131
	033331	100111 100121	INTERDISCOUNT	000111		
	100321	101021 101131	INTERFUNK	000111		
GRANDIN	010311	030211 033331		011121	011221	013121
	100131	101131		021311	031331	032001
GRENADIER	001321			033101	033111	033131
GRONIC	100021			033331	100011	100031
GRUNDIG	002011	013211 013221	INTERNAL	033331	100131	101131
	013231	013301 013311	INTERVISION	011001	033331	100021
	013321	013331 020001		101131		
	020021	020031 020101		033331	100131	101131
	020111	020121 020131		010001	033331	100021
	033321	033331 101031		101131		
	101121	101131	IRRADIO	000111	001321	012301
GTT	001321	021311		013011	033201	033331
HALLMARK	032331			101131		
HANSEATIC	000111	001321 013101	IST	000111		
	033331	100011 101111	ISUKAI	000111	033331	101131
	101131			001321		
HANTAREX	000111	001321 031201	ITL	001321		
	033331	100021 101131	ITS	001321	033331	101131
HANTOR	003331	101131	ITT	010201	011231	101111
HARLEY DAVIDSON	032331	100001		101201		
HARRAD	032331		ITT NOKIA	101111		
HARVARD	032331		ITV	033331	100131	101131
HARWOOD	033331	101131	JBL	000111		
HAUPPAUGE	033331	101131	JEAN	033321		
HCM	001321	033331 101131	JETPOINT	000111		
HEATHKIT	000111		JINLIPU	001321		
HEDZON	033331	101131	JMB	033331	100131	101131

JOCEL	000201	000211	001111	LUXOR	003331	010031	010221
	001121	001131	002021		010321	010331	011011
JULIBEE	101131				011221	012031	012101
JUMBOTRONIC	000111				012121	012131	012201
JVC	000111	003011	003021		012211	013011	020211
	003031	003101	003111		021001	021031	021121
	003121	003131	033321		021201	101111	
	101201			LUXOR SALORA	030201		
KAISER	000111			LUXOR/SKANTIC	012031		
KAISUI	000111	001321	033331	LXI	000111		
	101131			M ELECTRONIC	001321	021121	
KAPSCH	010021	023321		M ELECTRONICS	000111	001321	021031
KARCHER	000111	001321	033331		030221		
	100021	101131		MACY'S	032331		
KATHREIN	033331	101131		MADISON	033331	101131	
KENDO	000111	001321	010131	MAGNADYNE	000111	001321	010121
	012021	023321	033331		021311	031131	031231
	100021	101131			031301	100011	100021
KENNEDY	012021	023321		MAGNAFON	031131	100021	
KENWOOD	032331			MAGNASONIC	000111	001321	032331
KIOTA	001321			MAGNAVOX	000111	033321	033331
KITION	101131				101131		
KITON	033331			MAGNUM	001011	033331	101131
KLH	032331			MANESTH	000111	033331	101131
KNEISSEL	013101	033331	100131	MANHATTAN	033331	101131	
	101101	101131		MARANTZ	000111	033331	101131
KOBIC	001321			MARELLI	100011		
KOLSTER	000111	033331	100021	MARK	000111	033331	100131
	101111	101131			101131		
KONICHI	001321			MASUDA	033331	101131	
KÖNIG	030121			MATSUI	000111	001321	001331
KONKA	033331	101131			002011	003311	013301
KORPEL	000111	033331	101131		022311	033311	033321
KORTING	031311	032001	100011		033331	100111	101031
KÖRTING	031311	032001			101111	101131	
KOSMOS	033331	101131		MAVA	032331		
KRAKING	101101			MAXAM	001321		
KRIESLER	101021			MAXELL	001321		
KTV	032331			MCE	001321		
KUASHO	000111	032331		MCMICHAEL	100001		
KUBA	101111			MEDIATOR	000111	033131	033331
KUBA ELECTRONIC	101111				101021	101131	
LEADER	001321			MEDION	001101	033331	101131
LECON	033331	101131		MELECTRONIC	020311	021221	033331
LEGEND	001321				100031	100101	100121
LENCO	000111	001321	002001		100131	101031	101111
	033331	100131	101131		101131		
LENOIR	001321			MEMOREX	001321		
LEVIS AUSTRIA	033331	101131		MEMPHIS	001321		
LEYCO	000111	033331	101131	MERCURY	001321	033331	101131
LG	033331	100031	101131	METZ	013131	013201	013301
	102111	102121	102131		020001	020021	020111
	102201				031331	032021	033331
LIESENK & TTER	033331	101131			100011	101031	101121
LIESENKOTTER	000111	033331	101021		101131		
	101131			MGA	033331	101131	
LIESENKÖTTER	000111	033101		MICROMAXX	033331	101131	
LIFE	001321			MIDLAND	032331		
LIFETEC	001321	033331	100131	MINATO	033331	101131	
	101131			MINERVA	013301	020021	101031
LINITRON	032331				101121		
LLOYD	032331			MINOKA	000111	033331	101131
LLOYD'S	001321			MISTRAL ELECTRONIC	101201		
LOEWE	000111	032011	033331	mitsubishi	000111	001321	032121
	100011	101131			032131	033011	033021
LOGIK	033331	033331	101131		033231	033321	033331
	101201				100011	101131	101201
LÖGIK	001211	032231		MIVAR	012311	013001	013011
LUMA	000111	001321	010201		013031	013101	022011
	012021	023321	033331		031201	031221	
	100131	101131		MORGAN'S	033331	101131	
LUMATRON	033331	101131		MOTOROLA	000111		
LUX MAY	000111	033331	101131	MTC	032331	101111	

MULTIBROADCAST	101201		ONWA	100021	
MULTISTANDARD	100021		OPERA	000111	033331 101131
MULTITEC	033331	101131	ORBIT	000111	033331 101131
MULTITECH	000111	001321	ORIENT	001321	
	032331	033331	ORION	000111	000301 003111
	101111	101131		000321	000331 001321
MUSIKLAND	033331	101131		012001	012011 031031
MYRYAD	033331	101131		032331	033311 033331
NAIKO	033331	101131		100021	101131
NAKIMURA	033331	100131	ORLINE	033331	101131
NAMSUNC	001321		ORMOND	033331	101131
NAONIS	010201		OSAKI	033331	100131 101131
NATIONAL	000111	002031	OSIO	033331	101131
NEC	001321	033331	OSUME	033321	033331 101131
	033331	100131	OTF	001321	
NECKERMANN	000111	001321	OTTO VERSAND	000111	001321 002211
	002301	003021		002221	002231 002301
	011301	010201		002311	003321 010331
	013301	013321		011001	013321 013331
	020021	020111		020001	020111 030221
	033101	033111	OTTO-VERSAND	000111	001321 002301
	100011	100311		002331	003201 011001
	101031	101111		013301	013321 020021
	101131			022031	030221 031031
NEI	000111	022301	OTTO VERSAND	000111	001321 002211
	101131		PACIFIC	000211	000221 033331
NETSAT	033331	101131			101131
NEUFUNK	033331	101131	PAEL	012301	
NEWTECH	000111	001321	PALLADIUM	000111	020001 033331
	100121	101131		100011	100311 101001
NIKKAI	000111	032331		101031	101111 101121
	033331	101131		101131	
	032311	033201	PALSONIC	033331	101131
	033321	033331	PANAMA	001321	033331 101131
	100121	100311	PANASHIBA	001321	
	101031	101111	PANASONIC	000111	002031 002101
	101131			002111	002121 002131
NIKKO	022231			013131	032301 032311
NOBLEX	001221	001321		033331	101131
NOBLIKO	012301	012331	PANAVISION	033331	101131
NOGAMATIC	030131	032221	PANAVOX	001321	
	100201	100301	PANORAMA	001321	
NOKIA	001201	001321	PATHE CINEMA	013101	101101 101111
	010021	010031	PATHE MARCONI	030131	032221 100031
	010211	010221	PAUSA	100201	100301
	011031	011211		001321	
	011311	012031	PCE/PEC	032331	
	012201	012211	PENNEY	032331	
	020301	020321	PERDIO	033331	101131
	021101	021121	PERFEKT	000111	033331 101131
	021201	021221	PHILCO	000111	001321 010111
	023211	100031	POLAROID	010121	012331 013121
	101111			021311	031301 033331
NOKIA AKAI	011111			100011	101131
NONAME	000111		PHILEX	101201	
NORDMENDE	023031	023111	PHILIPS	033331	100001 100011
	023221	023231		100121	100131 100211
	030101	030131		101021	101031 101101
	030311	032221		101121	101131 101201
	100031	100101		101211	
	100121	100201	POLAROID	000111	033131
	100301	100321	PHOENIX	000111	033331 100011
NORMEREL	033331	101131		101131	
NOVABEAM	000111		PHONOLA	000111	033131 033331
NOVAK	101021			100011	101021 101131
NOVATRONIC	000111	001321		101201	
	100131	101131	PILOT	033331	101131
O GENERAL	001321		PIONEER	000111	010301 023031
OCEANIC	001031	011011		033331	100031 100101
	012211	021221		100121	100211 101131
	030211		PLANTRON	000111	001321 033331
OKANO	001321	033331		101131	
OLYMPIC	001321		POLICOM	100011	100021 100031
ONCEAS	001321			100301	101101

POPPIY	001321		ROWA	001321
PORTLAND	032331	100131	ROYAL	001321
PRANDONI PRINCE	010201	012301	ROYAL LUX	100111
PRANDONI-PRINCE	031131		RUKOPIR	033331 101131
PRIMA	000111	001321	SABA	010021 011121 012221
PRINCESS	001321			023031 023101 023111
PRINZ	101111			023211 030131 030221
PROELCO	000111			030231 030301 031131
PROFEX	001321	011001	032211	032221 100011
PROFITRONIC	000111	033331	100021	100031 100101 100111
	101131			100121 100201 100221
PROLINE	033331	100331	101021	100301 100321 100331
	101131			101101
PROSONIC	033331	100131	101131	SAISHO 000111 033311
PROTEC	000111	001321	SAIVOD	033331 101131
PROTECH	033331	100021	SAKURA	001321
PROTECT	101131		SALORA	003331 010001 010221
PROTON	001321	032331		010331 011001 011301
PROVISION	033331	101131		012031 012101 012201
PULSER	000111	001321	032331	012211 013011 020231
PYE	000111	033331	100011	021031 021111 021121
	100131	101021	101111	021201 021221 023212
	101121	101131		101111
PYMI	001321		SALSA	100111
QUELLE	000111	001321	SAMBERS	012301 012331 013011
	002221	002231	002301	031131 100021
	002311	002331	003021	SAMPO 032331
	003321	011131	012021	SAMSUNG 000111 001001 001021
	012031	012301	012321	001221 001321 013011
	013011	013301	013331	022121 032331 033001
	020001	020021	020111	033331 101131
	020211	020221	021011	SAMSUX 032331
	021031	021201	022121	SANELA 101101
	022131	023321	032131	SANKY 032331
	032311	032331	033101	SANSUI 000111 001321 032331
	033111	033121	033201	033331 101131
	033311	033321	033331	SANYO 001321 013101 022131
	100031	100301	100311	032131 033311 033321
	101001	101031	101111	033331 101131
	101121	101131		SAVE 033331 101131
QUESTA	033321		SBR	000111 033131 033331
R LINE	000111	033331	101131	100001 101021 101131
RADIALVA	033331	100031	100101	101201
	101131		SCHAUB LORENZ 012031 012211 100131	
RADIO SHACK	032331	033331	101131	101111
RADIOLA	000111	033131	033331	SCHNEIDER 000111 001001 001011
	101021	101131		001321 011121 011321
RADIOMARELLI	031131	033331	100011	012021 013101 033131
	101131			033201 033211 033331
RADIOSTONE	101131			100121 101021 101111
RADIOTONE	000111	001321	033331	101131
RANK ARENA	033321		SCHNEIDER (F) 033131	
RANK/BUSH/MURPHY	013021		SCOTT 032331	
RCA	100111	100121	100321	SEG 001321 002331 012331
	100331			032331 033321 033331
RECOR	033331	101131		100021 101111 101131
RECORD	000111		SEI 033331 100011 100021	
RECTILIGNE	033331	101131		100311 101001 101111
REDIFFUSION	033321			101131
REDSSTAR	033331	101131	SEI-SINUDYNE 000111 010121 033331	
REFLEX	033331	101131		100011 100021 100311
REGENTE	001321			101001 101131
REVOX	000111	033331	101131	SELECO 010101 010131 010201
REVOX/STUDER	000111			010231 012021 012111
REX	010131	010231	012021	013101 021301 023001
	013101	023321	031301	023301 023311 023321
RFT	013101	013111	033331	030201 032131 033321
	100011	101131		032331
RICOH	033331	101131	SEMUA 001321	
RMB	032331		SENCPORA 011121 101111	
ROADSTAR	001321	033331	SENTRA 003201 003211 003221	
ROBOTRON	100011			003231 003301 032131
RODEX	033331	101131	SHARP 032331 033321 101201	
ROSITA	001321			101301

SHINTOSHI	033331	101131	TATUNG	000111	001031	033311	
SHIVAKI	000111	033331	100131	033331	101131		
	101131		TEAC	033331	101111	101131	
SHOW	001321		TEAK	001321			
SIAREM	010121	031201	100011	TEC	001321	010231	011131
	100021			012021	022301	033331	
SICATEL	013121	021231		100111	100221	101131	
SICATEL-FRANCE-S	021231		TECH LINE	033331	101131		
SIEMENS	000111	013301	013311	TECHNICS	000111	002031	
	013321	013331	020001	TECHNILAND	000111		
	020011	020021	020111	TECHNISAT	023011	033331	101131
	032111	032331	033101	TECHNOL	001321		
	033111	033331	101031	TECNISON	001321		
	101121	101131		TEDELEX	001321	033331	101131
SIERA	033331	101021	101131	TEKNANT	000111	001321	
SIERRA	000111	033131		TEKNIKA	032331		
SILMA	000111		TEKON	001321			
SILVA	001321	033331	101131	TELEAVIA	030131	031101	032221
SILVER	033321	033331	101131		100031	100101	100121
SINGER	000111	001321	011321		100201	100231	100301
	030211	031231	031301	TELECOR	033331	101131	
	033331	100011	100021	TELEFAC	001321		
	100111	101131		TELEFUNKEN	022221	023211	023331
SINUDYNE	000111	002331	010201		030031	030101	030111
	011321	012021	031031		030221	030301	031011
	033331	100011	100021		033031	033121	033331
	100311	101001	101111		100031	100101	100111
	101131				100121	100201	100221
SKY	033331	101131			100301	100331	101131
SMARAGD	002011		TELEFUSION	033331	101131		
SNYDER	000111		TELEGAZI	033331	101131		
SOLAVOX	011121	033331	101131	TELEMEISTER	033331	101131	
SONIKO	033331	101131		TELEOPTA	001321		
SONNECLAIR	033331	101131		TELESONIC	033331	101131	
SONOKO	000111	001321	033331	TELESTAR	001321	033331	101131
	101131			TELETECH	001321	033331	101131
SONOLOR	010311	011011	012031	TELETON	010231	023321	033321
	030211	100311	101001		101111		
SONTEC	000111	033331	101131	TELEVIEW	033331	101131	
SONY	033311	033221	033331	TELEVISO	030211		
	100021	100311	101001	TELEXA	100021		
	101011	101131		TEMPEST	001321	033331	101131
SOUND & VISION	033331	100021	100131	TENNESSEE	033331	101131	
	101131			TENSAI	000111	001321	003321
SOUNDESIGN	032331				022031	033331	100131
SOUNDMASTER	001321				101131		
SOUNDWAVE	033331	101131		TENSON	001321		
SPECTRICIAN	000111	032331		TESLA	000111		
STANDARD	001321	033331	100131	TESLA ORAVA	000111		
	101131			TEVION	033331	101131	
STARLITE	001321	033331	101131	TEXET	100131		
STARLUX	001321			THOMAS	000111	001321	032331
STERN	010131	010231	012021	THOMSON	033331	100031	100101
	013101	023321			100111	100121	100201
STRATO	033331	101131			100221	100231	100301
SUNIC LINE	033331	101131			100321	100331	101111
SUNKAI	033331	101131			101131		
SUNSTAR	001321	033331	101131	THORN	000101	000111	001211
SUNWOOD	000111	001321	033331		010221	011121	011301
	101131				012301	021331	030111
SUPERTEC	001321				031111	031211	032131
SUPERTECH	001321	011131	033331		032231	033011	033131
	101131				033331	100031	100111
SUPRA	001321	100131			100121	100131	100311
SUPREMACY	032331				101001	101101	101131
SUSUMU	100101	100111			101201		
SUTRON	001321			THORN-FERGUSON	000111	001211	012021
SYC LINE	001321				021331	030221	031111
SYLVANIA	000111				031211	032231	100031
SYMPHONIC	032331				100111	101101	101201
SYSLINE	033331	101131		TOBO	001321		
TANDBERG	012021	013131	100031	TOKAI	000111	033331	100131
TASHIKO	032201	033321	100001		101131		

TOSHIBA	000001	000011	000021	WORLDVIEW	000111	001321
	000031	000101	013021	XRYPTON	033331	101131
	033321	100021	100031	YAMISHI	033331	101131
	100231	101031		YOKAN	033331	101131
TOSONIC	032331			YOKO	000111	001321
TOTEVISION	032331				033331	101131
TOWADA	100021	101111		YORK	000111	
TRANS CONTINENS	033331	101131		ZANUSSI	010201	023321
TRANSONIC	033331	101131		ZENITH	000111	
TREVI	001321					
TRIAD	000111	033331	101131			
TRILUX	000111					
TRISTAR	101201					
TRIUMPH	033331	101131				
TRIVISION	001321					
TVTEXT 95	101131					
UHER	000111	002321	023321	AKAI	001223	
	033331	100131	101131	ALBA	001223	
ULTRAFOX	031301			AMSTRAD	001303	003213 003223
ULTRAVOX	010121	031231	031301		021313	
	033331	100011	100021	ASTRO	010023	
	100131	101131		AUSTAR	002323	010203
UMA	000111			AVANDIS	012103	
UNIC LINE	033331	101111	101131	BRITISH TELECOM	001223	
UNIMOR	000111			BSKYB	021313	
UNITED	033331	101131		BT	001313	003333
UNIVERSUM	000111	001321	020001	CAMBRIDGE	000023	001223
	020311	021031	021221	CANAL+	002033	022033 022103
	022201	023321	033101	CGV FREEVIEW	022113	022123 022203
	033311	033321	033331	DGTECH	023203	023133
	100031	100301	100311	DSE	023123	
	101001	101111	101121	D-BOX	000333	011223
	101131			ECHOSTAR	000213	
UNIVOX	033331	100011	101101	ELTA	001233	
	101131			ENERGY SISTEM	022333	
URANYA	001321			EURODEC	001113	001123 001133
VANGUARD	001321			FERGUSON	000013	
VECO	001321			FORCE	012313	013003
VESTEL	000111	000121	000131	FOXTEL	002313	003003 010223
	022201	033331	101131		011013	021213
VEXA	000111	001321	033331	GRADIENTE	021333	
	101131			GRUNDIG	010033	010103 010113
VIDEO SYSTEM	000111	033331	101131		021313	
VIDEOTECHNIC	100131			HIRSCHMANN	002133	002203 002213
VIDEOTON	003331	010011	012001		002223	002233
	021311	023031	031001	HOMECAST	023103	
	031101			HUMAX	012213	023313 023323
VIDIKRON	100021				023333	030003 030013
VIDION	001321			JVC	001223	
VIDTECH	033321			KATHREIN	002123	
VISION	001321	033331	101131	KYOSTAR	000133	
VISON	000111			LEGEND DIGITAL	023033	
VORTEC	000111	033331	101131	LIFESAT	001333	002013 002023
VOXSON	000111	010201	033331	MACAB	011313	
	100011	101131		MEDION	001333	002013
WALTHAM	003331	012001	012231	METRONIC	012003	012013 012023
	031101	033331	100031		012033	012113 012123
	100101	100231	101131		012133	
WARDS	000111			MICROMAXX	001333	002013
WATSON	000111	001321	033331	MULTICHOICE	010213	
	101131			NEXTWAVE+	023003	
WATT RADIO	010121	021311	100021	NIKKO	000303	000313
	101111			NOKIA	000323	011003 011203
WEGA	031321	033321	033331		011213	011233 011323
	100011	101131			013013	013033 013103
WEGAVOX	000111	001321	021311		021203	
	033331	101131		ONDIGITAL	003033	011113 011123
WELTBlick	000111	033331	101131		020213	020223 021203
WESTON	033331	101131			021233	021303
WHARFEDALE	033331	101131		OURALIS	012203	
WHITE WESTINGHOUSE	000111	021311	033331	PACE	003033	003203 003313
	101131				003323	010323 010333
WINSTON	000111	001321			011003	011133 020213
WINTERNITZ	001321				021313	021333

PANASONIC	002313	021313		FREEVIEW	030203	030213
PANSAT	000123				030233	030303
PHILIPS	000233	001013 001023			030323	031003 031023
	001033	003103 010233			031033	031103 031123
	010303	010313 011003			031233	031303 031323
	011103	011113 011123			032013	
	021233	021303 030023		GERICON	030123	
PROSAT	001003			GOODMANS	030203	030323
SAGEM	001203	011303 012333		GRUNDIG	030303	
	020233	022003		HAUPPAUGE	030233	
SAMSUNG	003133	012323		HITACHI	030323	
SECTOR	001213			HUMAX	031123	
SEDEA	000203			JVC	030323	
SKY (SKY Digital)	002303	021313 021323		LABGEAR	030313	
	021333			LIDCOM	030203	
SKY ITALY	022133			LIFETEC	031113 032003	
SKY MASTER	020123	020133 020333		MARMITEK OCTOPUS	031133	
	021003	021033 021103		MATSUI	030203 030323	032013
SKY SATELLITE	020203	020323 021123		MEDION	031113 032003	
	021133			MICROMAXX	031113 032003	
SKY+ (SKY Digital +)	021223			MICROSTAR	031113 032003	
SKY (NZ)	020203	020323 021123		NOKIA	031303 031313	
SONY	021313			OPTEX	031203	
STRONG	000133	013113 013123		ON-DIGITAL	030333 031313 031333	
	013133	013203 013213		PACE	030213 030333	
	013223	013233 013303		PANASONIC	030113	
	013313	013323 013333		PHILIPS	031323	
	020003	020013 020023		PIONEER	031233 031333	
	020033	020103 020113		PREMIERE	031303 031323	
SUN/MOON/STAR	002323			PRO2	031113 032003	
TANDBERG	000223			REBOX	030223	
TEAC	023113			SAGEM	031103	
TELE+	011033			SCHWAIGER	031013	
TELEVES	000003	000033 000103		SHARP	030103	
	000113	001323 002333		SMARTBOX	023213	
	003013	003023 003123		SONY	030133	
	010003	010013 010123		TEVION	031113 032003	
	010133	011023 012223		THOMSON	031003	
	012233	020303 020313		TOP-UP TV	030333 031213 031313	
	021013	021023 021113				
	022213	022223 022233				
	022303	022313 022323				
THOMSON	013023	022003				
THORN-FERGUSON	000013					
TOPFIELD	023223	023233 023303				
TOSHIBA	020223					
TPS	002103	020313 022003				
	022013	022023				
TRIAD	013023					
VORTEC	000123					
WINTAL	023013					
WORLDSSAT	003233	003303				
XSAT	002113	011333				
ZEHNDER	001103	002003				
ZENITH	021323					
ZINWEL	012303					

DVB-T Brands

Mode	Code
ALBA	030203 031023
BUSH	030203 031223
CYBERMAXX	031113 032003
CYTRON	031113 032003
DIGENIUS	032003
DIGIFUSION	031033
ECHOSTAR	031213

SVERIGE

KUNDTJÄNST

Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se
www.clasohlson.se
Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

INTERNET

BREV

NORGE

KUNDESENTER

Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT

POST

www.clasohlson.no
Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU

Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi
www.clasohlson.fi

INTERNET

OSEOITE

Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET

www.clasohlson.co.uk